Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение

высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский государственный университет» (Новосибирский государственный университет, НГУ)

Гуманитарный институт

МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

**ВОСТОЧНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ**Направление подготовки: 58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль): Востоковедение

Форма обучения: очная

Разработчики:

к.филол.н., доцент Кутафьева Н.В.

Новосибирск, 2020

**Методические указания для успешного освоения курса**

**1. Методические рекомендации для самостоятельной работы**

Для успешного освоения материала курса предполагается заслушивание докладов, сделанных на основе рефератов. В начале семестра студентам сообщаются примерные темы рефератов и требования, предъявляемые к ним. Также допускается разработка исследований на темы, предложенные самими студентами. Реферат должен быть не менее 10 машинописных страниц формата А4. Выступление не должно превышать 10 минут. Если по ходу сообщения в аудитории возникают вопросы, докладчик отвечает на них. После доклада и ответов на вопросы преподаватель делает резюме сделанного доклада и обсуждения.

В данном курсе поощряется самостоятельная работа студентов с научной литературой и освоение ими некоторых проблем восточного и общего языкознания внеаудиторных занятий. В начале семестра сообщается о вариантах проведения дифференцированного зачета. Студент может самостоятельно исследовать какую-либо из тем, перечисленных в разделе «Перечень примерных контрольных вопросов и заданий для самостоятельной работы» и сделать сообщение на эту тему во время дифференцированного зачета вместо одного из вопросов, указанных в билете.

В итоговой оценке на дифференцированном зачете учитываются промежуточные оценки, полученные студентами во время проведения факультетских контрольных недель; оценки, полученные студентами на семинарах; количество пропусков при посещении данной дисциплины в течение семестра.

**Темы и литература, необходимая для усвоения курса**.

**Тема 1. Понятие термина «восточное языкознание». Генеалогическая классификация языков**

Понятие термина «восточное языкознание». Цели, задачи, предмет курса. Генеалогическая классификация, учитывающая родство языков. Основные таксономические единицы генеалогической классификации: языковая макросемья, семья, ветви, группа, подгруппа. Сино-кавказская макросемья, ностратическая макросемья. Происхождение китайского языка. Алтайская гипотеза происхождения корейского и японского языков. Глоттохронология. Работы А. Шлейхера Б. Карлгрена, А. Масперо, С. Е. Яхонтова, А. М. Карапетьянца.

**Литература по теме.**

Кутафьева Н.В. Восточное языкознание. Курс лекций. Новосибирск. 2012.

Генетические, ареальные и типологические связи языков Азии. М., 1983.

Концевич Л. Р. Корееведение. Избранные работы. М., 2001.

Языки народов мира: монгольский язык, тунгусо-маньчжурские языки, японский язык, корейский язык. М., 1997.

**Тема 2. Типологическая классификация языков**

Типологическая классификация, выявляющая типы грамматического строя языков. Признаки изолирующих, агглютинативных, флективных и инкорпорирующих языков. Понятие языкового союза. Восточноазиатский языковой союз.

**Литература по теме.**

Курдюмов В. А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2005.

Мазур Ю. Н. Грамматика корейского языка. М., 2001.

Реформатский А.А. Введение в языкознание. М., 2004.

**Тема 3. Язык как знаковая система**.

Семиотика и основные направления изучения знаков. Основные типы знаков в человеческой деятельности. Концепции языковых знаков (А. А. Потебни, Ч. Пирса, Ф. де Соссюра, современное представление о языковом знаке). Определения языка как знаковой системы. Виды знаковых систем. Восточное языкознание о языке как знаковой системе.

**Литература по теме.**

Гречко В. А. Теория языкознания. М.: Высшая школа, 2003.

Кодухов В. И. Общее языкознание. М.:ЛКИ,. 2008.

Михалев А. Б. Общее языкознание. История языкознания. М.: Флинта-Наука, 2005.

Соссюр Ф. Труды по языкознанию. М.: Прогресс, 1977.

**Тема 4. Язык как система и структура.**

Определение системы и структуры. Представление о системности языка. Взгляды Фердинанда де Соссюра. Типы языковых единиц. Признаки языковых единиц. Парадигматические и синтагматические отношения в языке. Состав единиц языковой системы. Типы отношений между языковыми единицами в европейском и восточном языкознании. Уровни языковой структуры. Функциональная модель языковой системы.

**Литература по теме.**

Гречко В. А. Теория языкознания. М.: Высшая школа, 2003.

Кодухов В. И. Общее языкознание. М.: ЛКИ, 2007.

Степанов Ю. С. Основы общего языкознания. М.: Просвещение, 1975.

Сусов И. П. Введение в языкознание. М.: Восток-Запад, 2007.

Языкознание в Японии. М., 1983.

**Тема 5. Введение в синологию. Синология в Китае и России.**

Три этапа исследования китайского языка, связанные с национальными традициями, их характеристика. Классические труды по китайской лексикографии. Основные фонетико-фонологические исследования. Становление системы транскрибирования иероглифов. Создание фонетической азбуки. Основные грамматические исследования. Особенности современного этапа исследования китайского языка. Этапы изучения китайского языка и исследования по синологии в России. Синология досоветского периода. Этапы советского китаеведения. Исследования на современном этапе.

**Литература по теме.**

Кутафьева Н.В. Восточное языкознание. Курс лекций. Новосибирск. 2012.

Курдюмов В. А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2005.

Ли Ч., Томпсон С. Подлежащее и топик: новая типология языков // Новое в зарубежной лингвистике. М., 1982. Вып. XI: Современные синтаксические теории в американской лингвистике.

**Тема 6. Проблема частей речи в китайском языке.**

Грамматические категории в китайском языке. Соотношение письменного и устного языка. Понятия транспозиции и конверсии. Проблема выделения частей речи в истории китайского языкознания. Проблема выделения частей речи в истории российского языкознания. Критерии выделения частей речи: семантический, синтаксический, морфологический. Система частей речи в работах А. А. Драгунова. Система частей речи в трудах российских исследователей и китайских исследователей.

**Литература по теме.**

Драгунов А. А. Исследования по грамматике современного китайского языка. М., 2015.

Горелов В. И. Теоретическая грамматика китайского языка. М. 1989.

Курдюмов В. А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2005.

**Тема 7. Язык и мышление.**

Постановка проблемы. Человеческое мышление и его характер. От чувственного мышления к абстрактному. Логические формы мышления и грамматические формы. Номинация как процесс мышления. Формы логического мышления и их выражение в языке. Слово и понятие. Предложение и суждение. Язык и познание. Концепция лингвистической относительности на примере восточных языков. Субъективное и объективное в языке. Антропоморфизм познания. Язык и картина мира на примере китайского, корейского и японского языков. Субъективное и объективное в языке. Способы выражения субъективного в китайском, корейском и японском.

**Литература по теме.**

Кубрякова Е. С. Язык и знание. М.: Языки славянской культуры, 2004.

# Лагута О. Н. Логика и язык. Новосибирск: НГУ, 2007.

Гумбольдт В. фон. Избранные труды по языкознанию. М., 1984.

Кодухов В. И. Общее языкознание. М.:ЛКИ, 2007.

Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. М.: Русские словари, 1996.

Уорф Б. Язык, мысль и реальность // Новое в лингвистике. Вып.1. М.: Иностранная литература, 1960.

Языковая картина мира и системная лексикография. М.: Языки славянских культур, 2006.

**Тема 8. Введение в корееведение.**

Корееведение в Корее. Корееведение в России. Состав лексики корейского языка. Транскрипция. Транслитерация. Состав лексики корейского языка. Развитие словарного состава. Виды морфем. Словообразование: фонетико-морфологический способ, лексико-синтаксический способ, морфолого-синтаксический способ, морфологический способ. Системы записи корейского языка с помощью иероглифики. Причины создания корейского алфавита. Корейское фонетическое письмо и его характеристика. Транскрипция. Транслитератция.

**Литература по теме.**

Мазур Ю. Н. Грамматика корейского языка. М., 2001.

Вестник Центра корееведческих исследований ДВФУ. Владивосток. Продолжающееся издание. 2000–2020.

ВестникЦентра корейского языка и культуры. СПбГУ. Продолжающееся издание. 1996–2020.

**Тема 9. Грамматика корейского языка.**

Части речи в корейском языке. Грамматические категории в корейском языке.Соотношение письменного и устного языка. Критерии выделения частей речи в корейском языке: семантический, морфологический (парадигматический), синтаксический (синтагматической сочетаемости). Знаменательные части речи (имена: существительные, местоимения, числительные; предикативы: глаголы, предикативные прилагательные), атрибутивы, наречия, дескриптивы, междометия. Конечные (финитные) и срединные (инфинитные) формы предикативов: деепричастие, причастие, субстантив. Служебные части речи: послелоги, союзы, частицы, служебные имена, служебные предикативы. Грамматические категории имени: падеж, число, одушевленность/неодушевленность, лицо / не-лицо. Грамматические категории предикативов: коммуникативная целеустановка, наклонение, залог, ориентация, вид, время.

**Литература по теме.**

Мазур Ю. Н. Грамматика корейского языка. М., 2001.

Ли Иксоп, Ли Санок, Чхэ Ван. Корейский язык. М.: Первое марта, 2005.

Кутафьева Н.В*.* Восточное языкознание. Курс лекций. Новосибирск. 2012.

**Тема 10. Язык и общество.**

Отличие коммуникации людей от животных. Функции языка. Отличие языка от других социальных явлений. Язык и речевая деятельность. социальная природа речевой деятельности. Двуязычие как психофизическое и социальное явление. Формы существования языка. Языковая норма. Виды дифференциации языковой структуры. Функциональные стили языка. Многонациональные языки. Дифференциация китайского, корейского и японского языков. Распространение литературного языка. Варианты литературного языка. Диалекты. Социальная дифференциация. Стили вежливости. Понятие нормы и стиля. Многонациональные языки.

**Литература по теме**

Гречко В. А. Теория языкознания. М.: Высшая школа, 2003.

Алпатов В. М. Япония: язык и общество. М.: Муравей, 2003.

Завьялова О. И. Китайские диалекты и современное языкознание в КНР // Вопросы языкознания. 2009. № 6.

Ли Иксоп, Ли Санок, Чхэ Ван. Корейский язык. М.: Первое марта, 2005.

**Тема 11. Социолингвистика. Социальное регулирование языка. Языковая политика.**

Предмет социолингвистики. Основные концепты. Языковая ситуация. Языковое строительство. Структурный аспект языкового строительства. Языковое планирование. Этапы языкового планирования. Языковая политика. Виды языковой политики. Языковая политика в Японии, Китае, Корее. Иероглифические реформы.

**Литература по теме.**

Алпатов В. М. 150 языков и политика. М.: Крафт-ИВРАН, 2000.

Завьялова О. И. Языковая ситуация и языковая политика в КНР. <http://www.ifes-ras.ru> Сайт Института Дальнего Востока РАН.

Гак В. Г. К типологии форм языковой политики // Вопросы языкознания. 1989. № 5.

Швейцер А. Д. Социолингвистика: Теория, проблемы, методы. М., 1976.

**Тема 12. Введение в японистику. Исследования японского языка в России. Исследования японского языка в Японии.**

Национальная лингвистическая традиция. Этапы исследования японского языка, их особенности. Комментарии к памятникам литературы, исследование грамматики (создание оригинальной классификации единиц языка, теория частей речи, описание системы глагольного спряжения). Синтез национальных знаний с европейскими методами исследования. Школа языкового существования. Генеративная лингвистика.

**Литература по теме.**

Алпатов В. М., Аркадьев П. М., Подлесская В. И. Теоретическая грамматика японского языка. В 2 кн. М., 2008.

Алпатов В.М. История лингвистических учений. М., 2005.

Языкознание в Японии. М., 1983.

**Тема 13. Лексика и грамматика японского языка.**

Словообразование. Соотношение письменного и устного языка.Использование иероглифики. Слоговые азбуки: катакана и хирагана, область их применения. Транскрипция слов японского языка русскими и латинскими буквами. Состав лексики японского языка: канго (слова заимствованные из китайского языка; составленные из заимствованных корней), ваго (исконно японская лексика), гайрайго (слова, заимствованные из других иностранных языков). Способы словообразования. Части речи. Грамматические категории имен и предикативов.

**Литература по теме.**

Пашковский А. А. Слово в японском языке.М., 1980.

Алпатов В. М., Вардуль И. Ф., Старостин С. А. Грамматика японского языка. Введение. Фонология. Супрафонология. Морфонология. М., 2002.

Алпатов В. М., Аркадьев П. М., Подлесская В. И. Теоретическая грамматика японского языка. В 2 кн. М., 2008.

**Примерные вопросы блиц-опроса.**

**Блиц-опрос по теме 1. «Генеалогическая классификация языков».**

1.Назовите основания генеалогической классификации.

2. Укажите основной принцип генеалогической классификации.

3. Кто является основоположником (основоположниками) генеалогической классификации?

4. Назовите основные единицы генеалогической классификации.

5. Кто разработал шкалу, в которой учитывается возраст расхождения языков и трудности взаимопонимания носителей языков?

6. Что такое глоттохроногия? Объясните значение термина. Из какого языка он пришел?

7. Кто разработал глоттохронологические списки, сколько их, какая лексика используется в этих списках.

8. Назовите известные вам макросемьи.

9. Сколько семей в ностратической макросемье? Назовите их.

10. Почему макросемья называется «ностратической»?

11. Укажите, к какой семье относится китайский язык?

12. Назовите языки родственные китайскому.

13. Укажите, к какой ветви относится японский язык?

14. Назовите языки родственные корейскому и японскому языкам.

**Блиц-опрос по теме 2. «Типологическая классификация языков».**

1.Назовите известные работы Вильгельма фон Гумбольдта.

2. Кратко назовите основания типологической классификации.

3. Укажите, к какому уровню языка они относятся?

4. Почему можно сказать об отсутствии единых оснований для типологической классификации?

5. Что такое «изолирующие» и «изолированные языки»?

6. Перечислите языки, входящие в Восточноазиатский языковой союз?

7. Что такое агглютинация? Фузия? Инкорпорация? Изоляция?

8. Чем отличаются понятия «языковая семья» и «языковой союз»?

9. Что такое топик? Приведите примеры топиковых языков.

10. К какому типу типологической классификации относится русский язык? Английский язык?

**Блиц-опрос по теме 3** «**Язык как знаковая система».**

1. Что такое семиотика?

2. Укажите, какие основные направления в изучении знаков, вы знаете.

3. Назовите, какие основные виды знаков вас окружают в жизни.

4. Назовите, какие знаки выделяет Ч.Пирс.

5. Что такое индекс? Что такое символ?

6. Укажите, как А.А.Потебня определяет структуру знака.

7. Объясните, как Ф.де Соссюр определяет знак.

8. Дайте определение языка как знаковой системы.

9. Назовите, какие виды знаковых систем вы знаете, и какое место в них занимает язык.

10. Назовите, кто из восточных лингвистов изучал язык как знаковую систему.

11. Расскажите о языке как о знаковой системе в восточном языкознании.

**Блиц-опрос по теме 4 «Язык как система и структура».**

1. Дайте определение системы и структуры.

2. Что такое системность языка?

3. Укажите, как Ф. де Соссюр рассматривал языковую систему.

4. Назовите основные типы языковых единиц.

5. Укажите признаки языковых единиц.

6. Что такое парадигматические отношения, приведите пример.

7. Что такое синтагматические отношения, приведите пример.

8. Что такое уровни языковой структуры?

9. Укажите, как уровни соотносятся между собой.

10. Назовите высший уровень, для чего он предназначен.

11. Расскажите, как работает функциональная модель языковой системы.

**Блиц-опрос по теме 5. «Введение в синологию. Синология в Китае и России».**

1.Назовите этапы исследования китайского языка в Китае и России.

2. На каком основании выделяются эти этапы?

3. Опишите основную тематику исследований на каждом этапе.

4. Назовите классические труды по лексикографии в истории развития синологии.

5. Что такое «Эръя»?

6. Что такое транскрипция Палладия?

6. Кто автор классификации иероглифов по категориям?

7. Назовите основные фонетико-фонологические работы в китайском языкознании.

8. Что такое инкорпорации, их виды. Назовите имя исследователя, описавшего данное явления.

9. Кто автор теории о том, что китайские лексические единицы представляют собой идею значения.

10. Назовите основные грамматические работы в истории развития синологии.

11. Опишите особенности развития синологии на современном этапе.

12. Перечислите основные классические труды по синологии в российской лингвистике.

**Блиц-опрос по теме 6 «Проблема частей речи в китайском языке».**

1. Дайте определение, что такое «часть речи».

2. Назовите общие критерии выделения частей речи.

3. Назовите критерий, наиболее актуальный для китайского языка.

4. Назовите имена китайских исследователей, занимавшихся проблемой выделения частей речи в китайском языке.

5. Укажите, что такое «транспозиция» в широком понимании?

6. Укажите, что такое «транспозиция» в узком понимании?

7. Объясните термин «конверсия».

8. Перечислите знаменательные и служебные части речи в китайском языке.

9. Назовите основные отличия знаменательных и служебных частей речи в китайском языке.

10. Назовите российских исследователей, занимавшихся проблемой выделения частей речи в китайском языке.

**Блиц-опрос по теме 7 «Язык и мышление»**

1. Укажите формы человеческого мышления.

2. Укажите формы чувственного мышления и дайте их определение.

3.Укажите формы логического мышления и дайте их определение.

4. Что такое номинация?

5. Укажите, как соотносятся логические формы мышления и грамматические формы.

6. Объясните соотношение между словом и понятием.

7. Объясните соотношение между предложением и суждением.

8. Что такое концепция лингвистической относительности?

8. С именами каких лингвистов она связана?

9. Объясните, как выражается субъективное в языке, какие категории для этого используются.

10. Как выражается субъективное в китайском языке?

11. Как выражается субъективное в корейском языке?

12. Как выражается субъективное в японском языке?

**Блиц-опрос по теме 8. «Ведение в корееведение».**

1. Назовите, с какого века начинается изучение корейского языка в Корее.

2. Назовите, с какого века начинается изучение корейского языка в России.

3. Объясните, что такое «ханмун»?

4. Назовите слои лексики современного корейского языка.

5. Перечислите способы словообразования.

6. Когда была создана корейская азбука?

7. Опишите явление иероглифичности хангыля.

8. Дайте определение термина «транскрипция».

9. Дайте определение термина «транслитерация».

10. Какие проблемы возникают при транслитерации корейских слов?

**Блиц-опрос по теме 9 «Грамматика корейского языка».**

1. Назовите критерии выделения частей речи в корейском языке.

2. Назовите критерии для разделения частей речи на знаменательные и служебные в корейском языке.

3. Перечислите знаменательные части речи.

4. Перечислите служебные части речи.

5. К какой части речи относятся классификаторы в корейском языке?

6. Дайте определение термина «категория лица».

7. К какой части речи в корейском языке она принадлежит?

8. Что такое дескриптивы? Назовите синонимичный термин.

9. Укажите функции служебных имен в корейском языке.

10. Укажите функции служебных предикативов в корейском языке.

11. Назовите финитные и инфинитные формы предикатива.

12. Назовите грамматические категории имени.

13. Назовите грамматические категории предикатива.

**Блиц-опрос по теме 10 «Язык и общество».**

1. Укажите отличие коммуникации людей от животных.

2. Назовите функции языка.

3. Объясните, как язык отличается от других социальных явлений.

4. Опишите, как разделяются язык и речевая деятельность?

5. Назовите, в чем состоит социальная природа речевой деятельности.

6. Что такое двуязычие?

7. Назовите формы существования языка.

8. Что такое языковая норма, как она складывается?

9. Объясните, что такое функциональный стиль?

10. Объясните, как дифференцируются китайский, корейский и японский языки.

11. Что такое многонациональные языки?

12. Что такое стиль вежливости?

13. Как стили вежливости существуют в китайском, корейском я японском языках?

**Блиц-опрос по теме 11. Социолингвистика. Социальное регулирование языка. Языковая политика.**

1. Назовите предмет социолингвистики.

2. Укажите основные концепты, дайте их определение.

3. Объясните, что такое языковая ситуация.

4. Объясните, что такое языковое строительство.

5. Укажите этапы языкового планирования.

6. Назовите виды языковой политики.

7. Расскажите о языковой ситуации в Китае на современном этапе.

8. Расскажите о языковой ситуации в Корее на современном этапе.

9. Расскажите о языковой ситуации в Японии на современном этапе.

10. Объясните, что такое иероглифическая реформа.

11. Какие иероглифические реформы проводились в Китае и Японии?

12. Укажите, с чем они связаны.

**Блиц-опрос по теме 12 «Введение в японистику».**

1. Перечислите этапы исследования японского языка в России, дайте их краткую характеристику.

2. Перечислите этапы исследования японского языка в Японии, дайте их краткую характеристику.

3. Назовите известных исследователей японского языка XVII-XVIII вв.

4. Укажите, как создавалась классификация единиц японского языка.

5. Укажите, кто описал систему японского спряжения.

6. Объясните, применимы ли методы европейской лингвистики при анализе явлений японского языка?

7. С какой японской концепцией, какого автора пересекается концепция Ш.Бали о модусе и диктуме?

8. Назовите имя создателя школы «языкового существования», кратко ее опишите ее основные тезисы.

9. Перечислите методы сбора материала в школе «языкового существования».

10. Особенности, наблюдающиеся в работах современных японских лингвистов, живущих в США.

11. Что такое «школа языкового существования»?

12. Укажите, кто стоял у истоков «школы языкового существования».

**Блиц-опрос по теме 13 «Лексика и грамматика японского языка».**

1. Назовите имя создателя японской азбуки.

2. Какой из видов японской письменности изначально считался мужским, какой женским? Почему?

3. Объясните термины «канго», «ваго», «гайрайго».

4. Перечислите способы словообразования японского языка.

5. Почему в японском языке существует большое различие между письменным и устным стилями?

6. Укажите критерии выделения частей речи в японском языке.

7. Какие части речи относятся в японском языке к именам?

8. Какие части речи относятся в японском языке к предикативам?

9. Назовите знаменательныечасти речи в японском языке.

10. Перечислите грамматические категории имен в японском языке.

11. Перечислите грамматические категории предикативов.